



Határozatok Tára

C-292/15. sz. ügy

**Hörmann Reisen GmbH
kontra
Stadt Augsburg
és
Landkreis Augsburg**

(a Vergabekammer Südbayern [Németország] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal — Közbeszerzési szerződések — Autóbuszal végzett személyszállítási közszolgáltatás — 1370/2007/EK rendelet — A 4. cikk (7) bekezdése — Alvállalkozás — A szolgáltató számára előírt azon kötelezettség, hogy a személyszállítási közszolgáltatás nagy részét maga nyújtsa — Terjedelem — Az 5. cikk (1) bekezdése — Szerződés-odaítélési eljárás — A közbeszerzési szerződésnek a 2004/18/EK irányelv alapján történő odaítélése”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (negyedik tanács), 2016. október 27.

1. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A Bírósághoz fordulás — Az EUMSZ 267. cikk értelmében vett nemzeti bíróság — Fogalom — A közbeszerzési szerződések odaítélése terén hatáskörrel rendelkező jogorvoslati szerv — Bennfoglaltság*

(EUMSZ 267. cikk)

2. *Jogszabályok közelítése — Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — 2014/24 irányelv — Időbeli hatály — Az ajánlatkérőnek az odaítélési eljárás típusát meghatározó, az említett irányelv átültetési határidejének lejártá előtt elfogadott határozata — Az irányelv alkalmazhatatlansága*

(2014/24 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 90. cikk, (1) bekezdés)

3. *Közlekedés — Vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatások — 1370/2007 rendelet — Autóbuszal végzett személyszállítási közszolgáltatásra vonatkozó szerződések odaítélése — Alkalmazandó rendelkezések*

(1370/2007 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 4. cikk, (7) bekezdés, és 5. cikk, (1) bekezdés; 2004/18 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 25. cikk)

4. *Közlekedés — Vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatások — 1370/2007 rendelet — Autóbuszal végzett személyszállítási közszolgáltatásra vonatkozó szerződések odaítélése — Az ajánlatkérők mérlegelési jogköre az alvállalkozók igénybevétele mértéke vonatkozásában — A nyertes ajánlatot tevő szolgáltató számára előírt azon kötelezettség, hogy a szolgáltatások nagy részét maga nyújtsa — Megengedhetőség*

(1370/2007 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 4. cikk, (7) bekezdés)

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 28., 29. pont)

2. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 32. pont)

3. A vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló 1370/2007 rendelet 5. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatási szerződés odaítélési eljárása során e szerződésre e rendelet 4. cikkének (7) bekezdése továbbra is alkalmazandó.

Ugyanis az 1370/2007 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének második mondata az e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének első mondata szerinti főszabálytól való eltérést tartalmaz, amely szerint az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatási szerződést az e rendeletben foglalt szabályoknak megfelelően kell odaítélni, továbbá ezen eltérés pontos terjedelmét az említett rendelet 5. cikke (1) bekezdésének harmadik mondata pontosítja, amely kimondja, hogy e rendelet 5. cikkének (2)–(6) bekezdése nem alkalmazandó. Ezen 5. cikk vagy az 1370/2007 rendelet egyéb rendelkezései sem tágítják tovább ezen eltérés terjedelmét. Ebből az következik, hogy az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatási szerződés odaítélése céljából kizárólag az 1370/2007 rendelet 5. cikkének (2)–(6) bekezdését nem kell alkalmazni, míg e rendelet egyéb rendelkezései továbbra is alkalmazandóak.

Ezenkívül, mivel e rendelet 4. cikkének (7) bekezdése, valamint a 336/2013 rendelettel módosított, az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004/18 irányelv 25. cikke is alvállalkozással kapcsolatos szabályokat tartalmaz, meg kell állapítani, hogy az előbbi rendelkezés különös szabálynak minősül az utóbbi rendelkezés szabályaihoz képest, és *lex specialisként* elsőbbséget élvez azzal szemben.

(vö. 36., 39–41., 47., 48. pont és a rendelkező rész 1. pontja)

4. A vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló 1370/2007 rendelet 4. cikkének (7) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, ha az ajánlatkérő 70%-ban állapítja meg az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatás igazgatásával és ellátásával megbízott szolgáltató általi saját üzemeltetésű működtetés arányát.

Ugyanis az uniós jogalkotó széles mérlegelési jogkört biztosított az illetékes hatóságoknak az említett rendelet által szabályozott szállítási közszolgáltatás igazgatásának és ellátásának alvállalkozásba adását illetően. E tekintetben, mivel az ajánlatkérő számára nyitva áll a lehetőség, hogy a nyertes ajánlattevőnek a szerződéskötéskor az 1370/2007 rendelet 4. cikkének (7) bekezdése szerint megtiltsa az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatás alvállalkozásba adását, az említett mérlegelési jogkör magában foglalja annak lehetőségét, hogy az alvállalkozást csak a szerződés egy részére vonatkozóan tiltsa meg. Ezenkívül, amennyiben alvállalkozót az autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatás igazgatása és ellátása keretében vonnak be, az 1370/2007 rendelet 4. cikke (7) bekezdésének második mondata nem engedi az adott szerződés teljes mértékű alvállalkozásba adását, mivel azt írja elő, hogy az e szolgáltatással megbízott szolgáltató ennek nagy részét maga köteles nyújtani. E rendelet 4. cikke (7) bekezdésének harmadik mondata alapján csak akkor engedhető meg a teljes alvállalkozói bevonás e szolgáltatások működtetésére, ha a közszolgáltatási szerződés egyidejűleg a személyszállítási közszolgáltatás megtervezéséről, felépítéséről és működtetéséről is rendelkezik.

(vö. 51–53., 57. pont és a rendelkező rész 2. pontja)